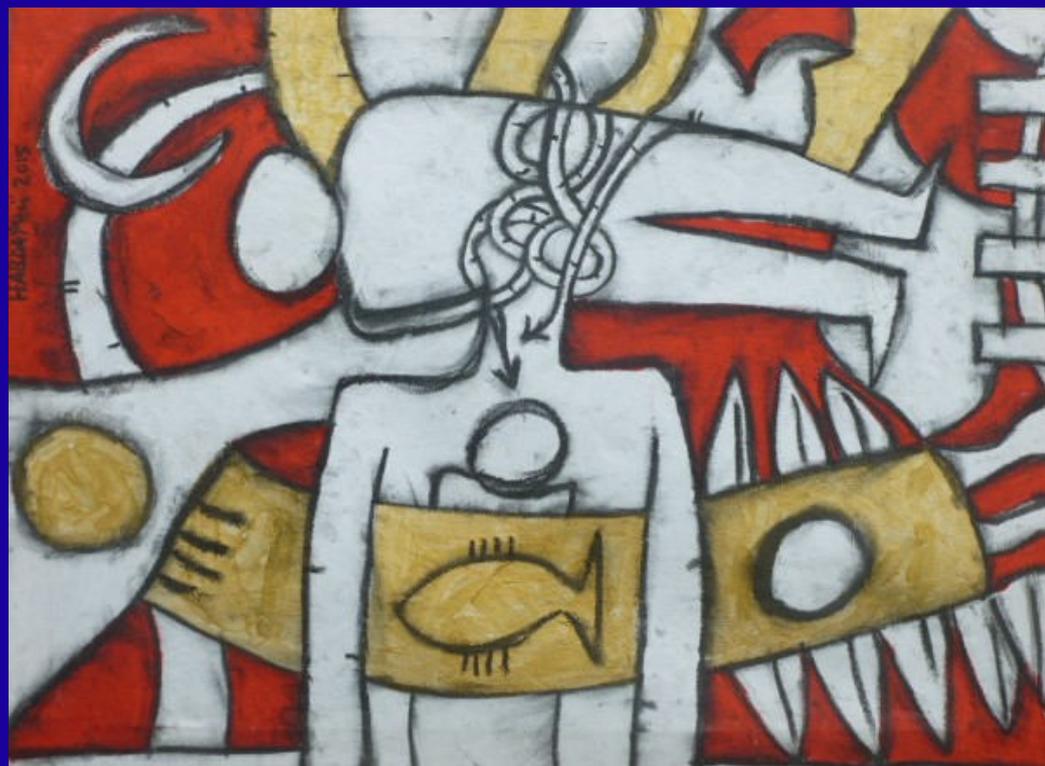


AVIGNON
Ville d'exception



© Hebdapha

L'Outre-Mer enchante Avignon



Manifestation culturelle
DU 19 FÉVRIER AU 18 AVRIL 2020



www.verbeincarne.fr

La littérature et, plus largement, la culture d'Outre-Mer interrogent, attirent, passionnent. Elles posent des questions communes, liées au métissage, à la créolité et à l'attachement ou au refus de la langue française. Cependant, l'Outre-Mer définit un vaste territoire... en fait douze territoires répartis dans trois océans : dans l'Océan Indien, la Réunion et Mayotte ; dans l'Océan Atlantique, la Guadeloupe, la Martinique, Saint-Barthelémy, Saint-Martin, la Guyane française et Saint-Pierre-et-Miquelon ; dans l'Océan Pacifique, la Nouvelle-Calédonie, la Polynésie française, Wallis-et-Futuna et les Terres australes et antarctiques françaises (TAAF). Comment parler alors d'une culture commune, d'une communauté culturelle : chaque territoire conservant ses spécificités, peut-on mêler des réalités si différentes et si originales ? Existe-t-il des affinités, des points communs ? Existe-t-il des thèmes spécifiques, des genres d'excellence ou une expression commune ?

(Re)plonger dans cette/ces culture/s et la/les célébrer est bien l'objet de cette manifestation. Tout d'abord, au travers de nombreuses expositions à découvrir dans toutes les bibliothèques du réseau : partez à la découverte des paysages, des traditions et des animaux, marins, terrestres ou des airs qui peuplent les Outre-Mer. Surtout, ne manquez pas de venir voir l'exposition de l'artiste invité de la manifestation, Habdaphaï ; son travail porte sur la transculturalité propre aux îles caribéennes. Il évoque la rencontre des peuples et des histoires, les langues, les religions qui ont forgé des peuples multiculturels dont le langage véritable est encore en construction. Venez découvrir ou redécouvrir un grand artiste contemporain martiniquais, qui ne pourra que vous enchanter, vous séduire et vous interroger.

La manifestation est également l'occasion de multiples rencontres, lectures, projections, ateliers... Il y aura des rendez-vous littéraires avec les écrivains Suzanne Dracius et Max Rippon, avec Greg Germain, avec l'auteur-illustrateur Alex Godard. Il y aura de nombreuses lectures proposées tout au long de la manifestation dans l'ensemble des Bibliothèques. Il y aura des moments de rencontres au

croisement de l'histoire et de la mémoire avec l'évocation de Frantz Fanon, de Toussaint Louverture et de l'esclavage. La question de la langue créole, de son histoire et de sa naissance ne sera pas oubliée. Il sera aussi question de théâtre et de littérature avec Greg Germain, de musique et de chants avec Christine Salem et au travers de trois documentaires consacrés à des artistes contemporains de talent, qui seront projetés à plusieurs reprises dans les Bibliothèques Ceccano et Jean-Louis Barrault. Il y aura enfin de nombreux ateliers proposés dans toutes les Bibliothèques, pour tous les âges, pour découvrir le monde des Outre-Mer différemment, par la peinture, le dessin, le street art, la broderie...

Pour aller plus loin et pour accompagner ces (re)découvertes, les Bibliothèques mettront à disposition des sélections d'ouvrages, de ressources documentaires et d'albums à écouter.

Laissez-vous enchanter par l'Outre-Mer !

● LES EXPOSITIONS

BIBLIOTHÈQUE CECCANO

Cheminelements vers le Sacré

Exposition artistique de Habdaphaï

Né dans le quartier populaire de Trénelle à Fort-de-France, Habdaphaï fréquente très jeune l'Office municipal d'actions culturelles puis le Sermac (service municipal d'actions culturelles de Fort-de-France), ce lieu de pratiques artistiques pluridisciplinaires mis en place par Aimé Césaire, formidable creuset pour la formation de nombreux artistes martiniquais. Il se consacre d'abord à la danse, qu'il pratique en professionnel. Parallèlement, il s'adonne à la peinture et à la sculpture. Il y découvre à la fois la joie de concevoir ses propres créations et un cheminement fait de spiritualité et de méditation : il décide rapidement d'en faire ses activités principales. Collaborant à la naissance de plusieurs galeries et d'un journal, il crée un marché d'art contemporain au Marin avant de se consacrer entièrement à des expositions collectives ou personnelles.

Cette exposition est un parcours dont les parties sont liées par le mouvement, le découpage du temps et de l'espace, tant réels que rêvés. Ce parcours est composé de « séries » qu'Habdaphaï travaille en développant une thématique jusqu'à épuisement des possibles. L'artiste nous fait entrer dans un monde vibratoire où se confondent le ciel, la mer, la terre et où l'humain surgit dans un entre-lacs de végétal et de minéral, sans compter la quasi-omniprésence de Dame Lune.



© Habdaphaï

Travailler en séries, c'est affirmer la volonté d'être en mouvement dans un espace plat, laisser le loisir de sortir d'une toile pour se jeter dans la suivante. Naît alors la possibilité d'une transposition magique et symbolique qui n'est parfois pas sans facéties.

Rhinoloup : mi-animal, mi-homme, il ouvre le bal, invite à entrer dans un monde fantasmé, un univers onirique où l'on se paie le luxe de l'introspection, du « qui suis-je » et de l'observation de « l'autre ».

● LES EXPOSITIONS

Porteur de mots : arbre de vie habité par le verbe, il est ce conteur de la nuit qui pénètre, révèle les mondes cachés au cœur de la culture caribéenne.

Identité des identités, identité achevée : à la recherche de son identité, l'homme est partagé entre le monde de « l'en haut » et de « l'en bas ». En quête, il se débat entre l'enfoui et le visible, les lumières du jour et de la nuit. Il plonge dans sa vie, se « réinitie » pour sortir purifié, neuf.

Territoires : le territoire s'inscrit dans le corps comme une mémoire, mémoire commune dont naîtra l'inclusion et l'exclusion et où se jouent les dédoublements, le va-et-vient entre la conquête et la perte du pouvoir, la lutte et la solidarité entre le fort et le faible.

Livres sculptures : s'ils évoquent le « leporello » (livre accordéon), ils font appel à différentes matières : bois, papier, objets de récupération. Ils participent souvent de l'art de la découpe.

Galerie niveau 2 et salle d'exposition

L'Outre-Mer en 27 panneaux

L'Outre-Mer est un terme générique définissant un vaste territoire... en fait douze territoires répartis dans trois océans : dans l'Océan Indien, la Réunion et Mayotte ; dans l'Océan Atlantique, la Guadeloupe, la Martinique, Saint-Barthélemy, Saint-Martin, la Guyane française et Saint-Pierre-et-Miquelon ; dans l'Océan Pacifique, la Nouvelle-Calédonie, la Polynésie française, Wallis-et-Futuna et les Terres australes et antarctiques françaises (TAAF).

L'exposition présente tous ces territoires : une carte d'identité de chacun d'eux est dressée tandis que des photographies vous permettent de vous faire une idée de leur éclectisme.

Galerie du rez-de-chaussée

Les Terres australes et antarctiques françaises en images

Les Terres australes et antarctiques françaises (TAAF) sont formées par l'archipel Crozet, les îles Kerguelen, les îles Saint-Paul et Amsterdam, la terre Adélie et les îles Éparses. Ces territoires n'ont pas de population permanente mais accueillent, pour des séjours de six mois à un an, des scientifiques et personnels techniques. Elles constituent une réserve naturelle qui atteint une superficie de plus de 672 000 km. Il s'agit de l'une des plus grandes aires marines protégées au monde qui offre un

● LES EXPOSITIONS

cadre unique de préservation de la biodiversité subantarctique. Peu d'endroits au monde abritent encore des populations animales de l'importance de celles des TAAF : manchot empereur, grand albatros, manchot royal, éléphant de mer, otarie d'Amsterdam, pétrel géant, gorfou, sterne, etc., qui se comptent par dizaines de milliers suivant les saisons et les espèces.

Accueil et grands escaliers



Terres australes et antarctiques françaises : Paysage d'Europa
© Alexandre Trouvilliez

L'Outre-Mer au temps des premiers découvreurs

Nous vous proposons d'admirer, le temps de la manifestation, des ouvrages issus des fonds anciens qui traitent de l'Outre-Mer : en plus d'un voyage dans l'espace, nous vous convions à un voyage dans le temps... Venez à la découverte des découvreurs...

Vitrines : Espaces Adultes et Patrimoine, niveaux 1 et 3 - Espace Jeunesse

Albatros à sourcils noirs, fou à pieds rouges, gorfou macaroni...

Ces oiseaux qui peuplent l'Outre-Mer

L'Outre-Mer est riche d'une diversité incomparable d'oiseaux. On y compte quatre fois plus d'espèces que dans l'hexagone et certaines se rencontrent exclusivement dans ces territoires. Alors... ou vous vous rendez sur place ou vous voyagez avec nous et les découvrez en images !

Espace Jeunesse

● LES EXPOSITIONS

BIBLIOTHÈQUE JEAN-LOUIS BARRAULT

Terres d'Outre-Mer, une tradition d'innovation

Par le Réseau Canopé

Cette exposition nous invite à voyager dans les Outre-Mer à travers vingt-quatre panneaux richement illustrés. De la position géostratégique de ces territoires qui couvrent toutes les mers du globe à la diversité culturelle et écologique qu'ils possèdent, l'exposition fait prendre conscience de la richesse des Outre-Mer. Elle montre également combien, tout en conservant une forte identité culturelle, l'Outre-Mer est résolument tourné vers le futur.

Cette exposition, accessible à tous les publics, est à voir et à revoir... sans modération !

En partenariat avec le Réseau Canopé

Espace Adultes



Vues sur l'Outre-Mer

Les territoires d'Outre-Mer offrent une grande diversité de climats et de paysages. La plupart des territoires sont des îles tropicales avec des paysages somptueux, sauvages, foisonnants. Mais on y rencontre également des territoires polaires, nus, vastes étendues de neige et de glace. Les extrêmes s'y trouvent donc déclinées... et l'œil ne peut qu'en capter la beauté.

Espace jeunesse



TAÏF : l'Astrolabe © TAAF



MARTINIQUE : les pitons Jumeaux © Antoine Hubert



LA RÉUNION : Cascade de Grand Galet © Mich73b



POLYNÉSIE : Fakarava © Pierre Lesage

● LES EXPOSITIONS

BIBLIOTHÈQUE PIERRE BOULLE **L'Outre-Mer en fête**

Les différents territoires d'Outre-Mer perpétuent leurs traditions et entretiennent une grande vitalité où musique et danse tiennent une place centrale. Cette exposition montre ces fêtes et traditions où tissus, matières et couleurs sont d'une richesse incomparable.

BIBLIOTHÈQUE CHAMPFLEURY **Du bernard l'hermite au baracuda...**

Ces animaux qui peuplent les mers

Le milieu marin d'Outre-Mer couvre une énorme superficie : plus de 10 millions de km², soit 19 fois la superficie de la France métropolitaine. Il est riche d'une diversité incomparable d'animaux qui vivent sous l'eau, près de l'eau... Venez en découvrir quelques-uns.

BIBLIOTHÈQUE PAUL & ALICE CLUCHIER

BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHAMAND **Zandoli, iguane et maki...**

Ces animaux qui peuplent les terres

L'Outre-Mer représente une part très importante de la biodiversité nationale et regroupe un grand nombre d'espèces locales. Avec une présence sur deux océans et trois types de climats, la faune des territoires d'Outre-Mer est des plus originales et des plus variées. Notre voyage en Outre-Mer continue avec les animaux qui peuplent les terres.



POLYNÉSIE : Requins © Gin Wilis



TAAF : Gorfou sauteur © Ise Chamone



MARTINIQUE : Zandoli © Michaël

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

RENCONTRE Habdaphaï, plasticien martiniquais

MER
19 février
18h30



Habdaphaï est l'artiste invité de la manifestation. Il est « un raconteur d'histoires qui sait tirer les leçons du passé et des différents héritages reçus afin d'expliquer et d'exprimer ce qu'il ressent grâce à un langage symbolique qui lui est propre. »

Tour à tour peintre, performeur, sculpteur, photographe et vidéaste, Habdaphaï propose de partager les motifs de son parcours et de sa création foisonnante et plurielle, de vous parler de l'exposition présentée à la Bibliothèque Ceccano et de vous communiquer (un peu de) son énergie.

Soirée d'inauguration, de visite et de rencontre à ne pas manquer !

Bibliothèque

Ceccano

RENCONTRE, LECTURE Frantz Fanon, homme d'orages et d'arcs-en-ciel

Dominique Daeschler

JEU
20 février
18h30



Frantz Fanon, né en Martinique en 1925, mort à Washington en 1961, psychiatre et militant anticolonialiste, a laissé une œuvre qui conserve une étonnante actualité. Médecin-chef à l'hôpital psychiatrique de Blida (Algérie) à partir de 1953, il rejoint très tôt le combat du Front de libération nationale. Il est désormais considéré comme un penseur majeur de l'anticolonialisme et une figure importante du mouvement tiers-mondiste.

Dominique Daeschler propose une lecture de textes dont l'écriture est en tension convulsive (en grande partie en slam), qui retracent, par flashes, le parcours algérien de Fanon. Coryphée et chœur dénoncent la colonisation, annonçant le cheminement vers l'indépendance.



© Pacho J. Willka

Dominique Daeschler est autrice et professionnelle du spectacle vivant (Ministère de la Culture, institutions culturelles, presse écrite et télévisée). Elle écrit essentiellement du théâtre et de la poésie. Parmi ses ouvrages, deux textes, *Rosa Luxemburg* et *Le soleil pleure ses lunes noires*, ont été montés en scène nationale et en centre dramatique national (CDN).

Bibliothèque

Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

LECTURE Midi-sandwich créole

VEN
21 février
12h30



Venez écouter des histoires créoles que vos bibliothécaires ont sorties de derrière les fagots... Des récits étonnants, sombres ou merveilleux qui vous emporteront dans un autre monde !



DE LA MUSIQUE AU COEUR DES MOTS Les musiques venues d'Outre-Mer

SAM
22 février
15h30



La littérature et la musique entretiennent des liens étroits : la littérature recèle de nombreux textes dans lesquels la musique tient une place particulière, dans la trame de l'histoire ou dans la vie des personnages. De nombreux écrivains mettent musique et musiciens au cœur de leurs romans... Enfin, tout simplement, certains écrits appellent de la musique... Écoutes musicales et littéraires à la clé...



LECTURE Voyage dans une mémoire par Greg Germain

SAM
22 février
18h30



« L'étendue d'un texte n'est pas infinie, il rencontre tout de suite les autres écrits du monde que nous ne lirons peut-être jamais, en un lieu évident et secret que tout écrit donne à pressentir. »

Ce texte d'Édouard Glissant est une invitation ouverte à l'aventure, avec parfois la force du pressentiment et souvent, la douceur du secret. Alors, est venue à l'idée de



● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

Greg Germain de « voyager dans sa mémoire » et de traverser ses territoires poétiques. Ce dernier propose de nous plonger dans ces bâtisseurs de langage que sont Glissant, Vigny, Césaire, Hugo, Chamoiseau, Rostand, Racine, Walcott..., autant d'auteurs qui l'ont accompagné depuis l'enfance, qui ont peuplé son imaginaire et qui ont probablement déterminé sa vocation d'acteur. Ils n'ont pas de couleur, pas de frontières et ils sillonnent ce spectacle au gré de la musique des souvenirs.

Acteur, réalisateur, metteur en scène, directeur de théâtre, doubleur, Greg Germain fait depuis toujours converser les arts de l'Outre-Mer avec ceux de l'hexagone – le théâtre, bien sûr, mais aussi toutes les autres disciplines artistiques, dont la littérature.

En partenariat avec le théâtre de la Chapelle du Verbe Incarné



Greg Germain © Droits réservés

LECTURE

Je te raconte des salades d'Outre-Mer ...et d'ailleurs

MER 26 février
15h



Personnages étranges, nature étonnante, effrayante, animaux immenses ou tout petits : tout un monde se rencontre dans l'immensité des territoires d'Outre-Mer, dans ses forêts luxuriantes ou dans ses mers immenses. Un voyage fabuleux dans une nature pleine de surprises où le merveilleux peut surgir à n'importe quel moment. Embarquez-vous avec les bibliothécaires, vous ne serez pas déçus !

Bibliothèque
Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

RENCONTRE

Les Outre-Mer français à l'époque de l'esclavage (1625-1848)

par Frédéric Régent

L'objet de cette rencontre est de montrer comment des territoires toujours français comme la Guadeloupe, la Martinique, la Réunion, la Guyane mais aussi d'autres devenus indépendants (Haïti, Saint-Christophe, Ile Maurice...) ont connu une exploitation économique marquée par le recours à l'esclavage. L'idée de la rencontre est d'expliquer les mécanismes de cette colonisation et de ces économies coloniales.

Frédéric Régent est maître de conférences et directeur de recherche à l'École d'histoire de la Sorbonne. Il est notamment l'auteur de *Les maîtres de la Guadeloupe, Propriétaires d'esclaves (1635-1848)* paru aux éditions Talandier en 2019 et de *La France et ses esclaves, de la colonisation aux abolitions, 1620-1848*, édité chez Grasset en 2007.



L'abolition de l'esclavage (1849) par François-Auguste Barye - Château de Versailles

VEN

28 février

18h30



Bibliothèque

Ceccano

PROJECTION

Christine Salem, une âme maloya

Christine Salem est une des voix féminines emblématiques du maloya, une personnalité charismatique et forte. Depuis son enfance, elle n'a jamais cessé d'écrire et de composer. Dans ce pays du maloya, l'île de la Réunion, où les morts parlent aux vivants, elle remplit ses cahiers d'écriture au milieu de sommeils agités. Mais la plupart de ses chansons naissent lors des cérémonies (services kabar)

SAM

29 février

11h



Bibliothèque

Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

qu'elle organise pour entrer en relation avec les ancêtres. Dans ces moments intenses, elle est littéralement traversée par un flot de paroles et d'émotions. Vecteur ou médium, à travers son esprit les ancêtres guident sa plume... Le film navigue des lieux nourriciers de la création à la Réunion vers la salle de concert parisienne.

De et avec Christine Salem
Réalisé par Julien Faustino
Dramaturgie Margaux Eskenazi

Concert : à Saint-Leu filmé à la Rondavelle Tiroul avec : Jean Amémoutou, Jacky Malbrouck, Jean-Pierre Joséphine

Concert : à Paris filmé au Bizz'Art avec : Anne-Laure Bourget, Jacky Malbrouck, Portia Maryiké, Seb Marte, Frédéric Nore

Production Marie-Pierre Bousquet, Axe Sud Production - Coproduction Lunoi production

En partenariat avec Axe Sud Production



PROJECTION

À vif

de Kery James

Le poète et rappeur français Kery James signe et interprète, aux côtés du comédien Yannik Landrein, une joute théâtrale ludique et éclatante qui brise les idées reçues de deux Francs qui s'ignorent et s'opposent. La mise en scène de Jean-Pierre Baro, dans sa simplicité, éclaire ce spectacle aussi poétique que politique.

Deux jeunes futurs avocats s'affrontent au célèbre concours d'éloquence du barreau sur un sujet éminemment politique : l'État est-il seul responsable de la situation des banlieues?

Kery James incarne Souleymane Traoré, l'élève brillant de banlieue, tandis que



À vif © Droits réservés

SAM

29 février

14h



Bibliothèque

Coccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

Yannik Landrein interprète son adversaire, Yann Jaraudière, fils de famille aisée. Mais Kery James brouille les pistes : c'est Souleymann qui prend le parti du non. Non, l'État n'est pas responsable. C'est aux jeunes de banlieues de prendre leur destin en main. Comme il l'a fait lui-même. Face à lui, Yann Jaraudière développe l'argumentation contraire, sociale, engagée. Oui, la responsabilité de l'État est pleine et entière.

L'affrontement est courtois, les arguments forts. Le style est vif, brillant, souvent drôle, la parole juste et intelligente. Mais la plus grande prouesse du spectacle, c'est qu'il rassemble et fédère ceux qui y assistent.

De Kery James

Mise en scène Jean-Pierre Baro

Avec Kery James et Yannik Landrein

Voix off Jean-Pierre Baro

Réalisé par Greg Germain

Production Marie-Pierre Bousquet: Axe Sud Production

En partenariat avec Axe Sud Production



RENCONTRE Écrire au féminin pluriel en métissages et marronnages

par Suzanne Dracius

Née à Fort-de-France, Suzanne Dracius a passé son enfance en Martinique puis en région parisienne, à Sceaux. Professeure de Lettres Classiques, elle a enseigné à Paris puis à l'Université Antilles-Guyane, à l'University of Georgia et à Ohio University (États-Unis). Elle est révélée en 1989 par *L'autre qui danse*, finaliste du Prix du Premier Roman (Seghers, réédité en poche aux éd. du Rocher 2007). Son œuvre est importante et se compose de romans, de nouvelles, de poésie et de pièces de théâtre. Elle a reçu de nombreux prix littéraires, en particulier, en 2010, le Prix de la Société des Poètes Français pour l'ensemble de son œuvre. Elle est la seule femme à figurer parmi les « 10 écrivains martiniquais qui ont marqué l'histoire de la littérature » ; elle contribue « à faire rayonner la littérature martiniquaise dans le monde entier » et elle est considérée comme étant « indéniablement l'une des



Suzanne Dracius © Éd. Desnel

SAM

29 février

15h30



Bibliothèque

Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

grandes voix de la littérature des Antilles françaises » (Cultures Sud/TV5 Monde).

Se définissant par le mot créole « kalazaza » qui désigne « un métis de blanc et de noir à peau claire », elle a fait de la lutte contre toute espèce de discrimination raciale, sexuelle ou sociale, l'enjeu et la matière de son écriture : « Suzanne Dracius est à la littérature francophone ce que Rosa Parks est au mouvement des droits civiques aux États-Unis, une conteuse doublée d'une plume d'affront et à fronde » (Abderrahmane Baibeche, *Romanitas*, Universidad de Puerto Rico).

La Bibliothèque, en partenariat avec son éditeur Jean-Benoît Desnel, vous propose de connaître mieux cette auteure majeure martiniquaise.

DE LA MUSIQUE AU COEUR DES MOTS Les musiques venues d'Outre-Mer

MAR
3 mars
16h



La Bibliothèque vous propose un moment d'évasion en Martinique, autour de Roland Brival. Entre textes et musique, venez vous immerger et vivez un moment magique !

Bibliothèque
Pierre Boule

LECTURE Je te raconte des salades d'Outre-Mer ...et d'ailleurs

MER
4 mars
16h



Personnages étranges, nature étonnante, effrayante, animaux immenses ou tout petits : tout un monde se rencontre dans l'immensité des territoires d'Outre-Mer, dans ses forêts luxuriantes ou dans ses mers immenses. Un voyage fabuleux dans une nature pleine de surprises où le merveilleux peut surgir à n'importe quel moment. Embarquez-vous avec les bibliothécaires, vous ne serez pas déçus !

Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

LECTURE

Les écrivains de l'outre Outre-Mer

MER

4 mars

18h30



Des écrivains issus d'autres territoires que ceux de l'Outre-Mer français chantent également leur amour et leur attachement à la langue et à la littérature créoles. Dany Laferrière en est un. Auteur haïtien, il se raconte dans ses deux derniers livres illustrés de sa main : *Autoportrait de Paris avec chat* en 2018 et *Vers d'autres rives* en 2019. Venez écouter ses anecdotes et saisir son trait lumineux. C'est un voyage riche et coloré que vous proposent vos bibliothécaires.

Bibliothèque

Ceccano

PROJECTION

Fabrice di Falco, une voix lyrique au-delà des mers

SAM

7 mars

11h



De lettre en lettre, de vocalise en vocalise, le soprano Fabrice di Falco que l'on surnomme le « Farinelli créole » réalise une grande fresque musicale et poétique allant de l'opéra à la biguine, en passant par le blues et le jazz.

Accompagné de son contrebassiste Julien Leleu, de Jonathan Goyvaert au piano, d'Aurélien Pasquet à la batterie et du flûtiste traditionnel Max Cilla, l'artiste revisite des chefs d'œuvre de la musique universelle avec une sensibilité à fleur de peau. De Vivaldi à Pergolèse en passant par le Chevalier de Saint-Georges, Mozart, Joplin, Barbara Hendricks, Gershwin, Cole Porter, Edith Lefel, Jenny Alpha, Fabrice di Falco s'inspire des plus grands.

Ce chanteur à la voix de castrat nous invite en musique dans la Martinique d'Antan, nous raconte l'histoire de l'éruption de la Montagne Pelée, les souvenirs de ces vieilles pierres rescapées du magma, un récit historique et poétique qui nous conduit vers ses propres souvenirs... Ce film raconte la métamorphose d'un jeune homme surdoué que la musique a transformé en artiste accompli, en ambassadeur de l'opéra, en messager des traditions et cultures créoles, en défenseur déterminé de ces voix si belles et uniques qui viennent d'Outre-Mer.



Bibliothèque

Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

Avec le Di Falco Quartet : Fabrice di Falco contre-ténor, Jonathan Goyvaertz piano, Julien Leleu contrebasse, Aurélien Pasquet batterie

Musicien invité : Max Cila, fête des Mornes

Réalisé par Julien Faustino

Sur une idée originale de Marie-Pierre Bousquet

Dramaturgie Margaux Eskenazi

Textes de Fabrice di Falco et Margaux Eskenazi

Production Axe Sud Production - Coproduction Association les Contres Courants

En partenariat avec Axe Sud Production



PROJECTION

Christine Salem, une âme maloya

SAM

7 mars

14h

Christine Salem est une des voix féminines emblématiques du maloya, une personnalité charismatique et forte.

Vous pouvez lire, plus haut dans ce livret, le descriptif complet de ce documentaire à la date de sa première projection, soit le samedi 29 février, à 11h.

En partenariat avec Axe Sud Production



Christine Salem © AXESUD 7



Bibliothèque

Ceccano

RENCONTRE

Les langues créoles françaises : origines et réalités contemporaines

par Georges Véronique

SAM

7 mars

15h30



Bibliothèque

Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

Les langues créoles françaises sont apparues lors de l'expansion coloniale française, à partir du 17^e siècle. Environ treize millions de personnes dans le monde parlent un créole français ; l'essentiel des créolophones se trouvent à Haïti et dans la diaspora haïtienne à travers le monde. Plus d'un million de Français parlent une langue créole française. Les langues créoles françaises sont parlées aux quatre coins du monde : dans la Caraïbe, en Amérique latine, dans l'Océan Indien et en Nouvelle-Calédonie. Elles ne sont mutuellement intelligibles qu'au sein de leurs aires respectives : les créoles des Antilles entre eux, le seychellois et le mauricien etc.

Georges Véronique se propose, dans un premier temps, d'expliquer la créolisation, c'est-à-dire les conditions d'apparition des langues créoles françaises. Puis, il présentera brièvement la situation de ces langues dans leurs environnements sociolinguistiques contemporains et fournira quelques exemples de pratiques langagières créoles. Enfin, il évoquera l'avenir de ces langues créoles.

Georges Daniel Véronique est professeur émérite en linguistique française et études créoles. De 1994 à 2005, il est professeur de linguistique et de didactique à l'Université Paris II-Sorbonne Nouvelle, puis, de 2005 à 2016, il enseigne la linguistique française, les études créoles et la didactique du français langue étrangère à l'Université de Provence puis à l'Université d'Aix-Marseille. Ses travaux de recherche portent sur les langues en contact, l'acquisition des langues étrangères, les créoles français et la didactique du français langue étrangère. Georges Daniel Véronique est président du Comité International des Études créoles (CIEC) et de l'Association pour la Promotion et la Diffusion des études créoles (APRODEC) depuis 2012.

LECTURE

Je te raconte des salades d'Outre-Mer ...et d'ailleurs

MER
16h

11 mars



Personnages étranges, nature étonnante, effrayante, animaux immenses ou tout petits : tout un monde se rencontre dans l'immensité des territoires d'Outre-Mer, dans ses forêts luxuriantes ou dans ses mers immenses. Un voyage fabuleux dans une nature pleine de surprises où le merveilleux peut surgir à n'importe quel moment. Embarquez-vous avec les bibliothécaires, vous ne serez pas déçus !

Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

RENCONTRE Christine Salem

SAM
14 mars
15h30



Christine Salem est une autrice, compositrice-interprète. Originnaire du quartier des Camélias à Saint-Denis de La Réunion, Christine Salem fait partie de la nouvelle génération de voix féminines chantant le maloya. Depuis l'âge de 12 ans, elle écrit et chante, en mélangeant les genres musicaux. « Le maloya de Christine Salem est vif, violent et exaltant à la manière d'un vent de mer qui jetterait par paquets ses embruns à la face du ciel. » (Les Inrocks, fév 2016)

Cette rencontre est exceptionnelle : elle vous permettra d'entrer en plein cœur de la culture musicale venue de La Réunion et vous mettra face à une grande artiste, qui porte un très fort message d'espoir et de liberté.

Bibliothèque
Ceccano

LECTURE Je te raconte des salades d'Outre-Mer ...et d'ailleurs

MER
18 mars
16h



Personnages étranges, nature étonnante, effrayante, animaux immenses ou tout petits : tout un monde se rencontre dans l'immensité des territoires d'Outre-Mer, dans ses forêts luxuriantes ou dans ses mers immenses. Un voyage fabuleux dans une nature pleine de surprises où le merveilleux peut surgir à n'importe quel moment. Embarquez-vous avec les bibliothécaires, vous ne serez pas déçus !

Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

LECTURE Paroles de femmes d'Outre-Mer

VEN
20 mars
18h30



Vos bibliothécaires vous proposent une lecture mettant à l'honneur les femmes écrivains des Outre-Mer. Vous découvrirez leur diversité, leur richesse et la qualité de leur écriture.

Bibliothèque
Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

PROJECTION

À vif

de Kery James

SAM

21 mars

16h



Le poète et rappeur français Kery James signe et interprète, aux côtés du comédien Yannik Landrein, une joute théâtrale ludique et éclatante qui brise les idées reçues de deux Frances qui s'ignorent et s'opposent.

Vous pouvez lire, plus haut dans ce livret, le descriptif complet de ce documentaire à la date de sa première projection, soit le samedi 29 février, à 14h.

En partenariat avec Axe Sud Production



Bibliothèque
Jean-Louis
Barraut

LECTURE

Je te raconte des salades d'Outre-Mer
...et d'ailleurs

MER

25 mars

15h



Personnages étranges, nature étonnante, effrayante, animaux immenses ou tout petits : tout un monde se rencontre dans l'immensité des territoires d'Outre-Mer, dans ses forêts luxuriantes ou dans ses mers immenses. Un voyage fabuleux dans une nature pleine de surprises où le merveilleux peut surgir à n'importe quel moment. Embarquez-vous avec les bibliothécaires, vous ne serez pas déçus !

Bibliothèque
Ceccano

RENCONTRE

Alex Godard, auteur-illustrateur

SAM

28 mars

15h30

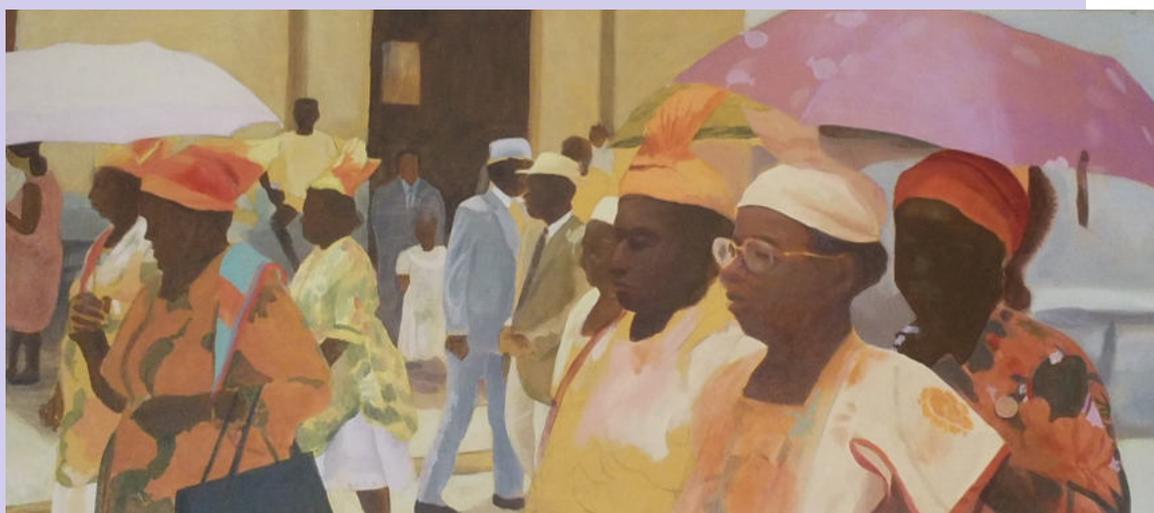


Axel Godard est né, en 1965, en Guadeloupe, dans l'île de Marie-Galante où « d'où que l'on se trouve on voit la mer ; quand on ne la voit pas, on l'entend ». Il suit les cours de l'École Émile Cohl à Lyon. En tant qu'auteur-illustrateur, il commence à publier chez Syros au début des années 1990 (*Le conteur d'histoires* et *La cité*

Bibliothèque
Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

d'argile) et, aujourd'hui, ses ouvrages sont publiés chez Albin Michel Jeunesse : *Maman Dio, Maé et le lamantin, La forêt de Coeur-Boukili, La case aux hibiscus rouges, Tani et Agoulou Granfal* en 2015... Il travaille également en tant qu'illustrateur : il vient, par exemple, de publier en 2019, avec Michel Piquemal, *L'éléphante qui cherchait la pluie*. Alex Godard possède un sens des couleurs et une maîtrise du dessin qui font de ses albums de réelles œuvres d'art. Lors de cette rencontre, il parlera de son travail, de son œuvre et de ses projets.



Fête à Marie-Galante - Acrylique sur toile © Alex Godard

LECTURE

Je te raconte des salades d'Outre-Mer ...et d'ailleurs

MER
15h 1er avril



Personnages étranges, nature étonnante, effrayante, animaux immenses ou tout petits : tout un monde se rencontre dans l'immensité des territoires d'Outre-Mer, dans ses forêts luxuriantes ou dans ses mers immenses. Un voyage fabuleux dans une nature pleine de surprises où le merveilleux peut surgir à n'importe quel moment. Embarquez-vous avec les bibliothécaires, vous ne serez pas déçus !

Bibliothèque

Pierre Boule

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

PROJECTION

À vif

de Kery James

SAM
11h 4 avril



Le poète et rappeur français Kery James signe et interprète, aux côtés du comédien Yannik Landrein, une joute théâtrale ludique et éclatante qui brise les idées reçues de deux Frances qui s'ignorent et s'opposent.

Vous pouvez lire, plus haut dans ce livret, le descriptif complet de ce documentaire à la date de sa première projection, soit le samedi 29 février, à 14h.

En partenariat avec Axe Sud Production



Bibliothèque

Ceccano

PROJECTION

Fabrice di Falco, une voix lyrique
au-delà des mers

SAM
14h 4 avril



De lettre en lettre, de vocalise en vocalise, le soprano Fabrice di Falco que l'on surnomme le « Farinelli créole » réalise une grande fresque musicale et poétique allant de l'opéra à la biguine, en passant par le blues et le jazz.

Vous pouvez lire, plus haut dans ce livret, le descriptif complet de ce documentaire à la date de sa première projection, soit le samedi 7 mars, à 11h.

En partenariat avec Axe Sud Production



Bibliothèque

Ceccano

DE LA MUSIQUE AU COEUR DES MOTS
Les musiques venues d'Outre-Mer

SAM
15h30 4 avril



La littérature et la musique entretiennent des liens étroits : la littérature recèle de nombreux textes dans lesquels la musique tient une place particulière, dans la trame de l'histoire ou dans la vie des personnages. De nombreux écrivains mettent musique et musiciens au cœur de leurs romans... Enfin, tout simplement, certains écrits appellent de la musique... Écoutes musicales et littéraires à la clé...

Bibliothèque

Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

PROJECTION

Christine Salem, une âme maloya

SAM

4 avril

16h



Christine Salem est une des voix féminines emblématiques du maloya, une personnalité charismatique et forte.

Vous pouvez lire, plus haut dans ce livret, le descriptif complet de ce documentaire à la date de sa première projection, soit le samedi 29 février, à 14h.

En partenariat avec Axe Sud Production



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

LECTURE

Je te raconte des salades autour de la flore d'Outre-Mer

MER

8 avril

15h



La flore d'Outre-Mer est exceptionnellement riche, étonnante et parfois effrayante : la diversité est sans pareille dans l'immensité des territoires d'Outre-Mer, en particulier dans ses forêts luxuriantes. Un voyage fabuleux dans une nature pleine de surprises où le merveilleux peut surgir à n'importe quel moment. Embarquez-vous avec les bibliothécaires, vous ne serez pas déçus !

Bibliothèque
Champfleury

LECTURE

Midi-sandwich

Victor Schoelcher - *Conférence sur Toussaint Louverture, Général en chef de l'Armée de Saint-Domingue*

VEN

10 avril

12h30



Bibliothèque
Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

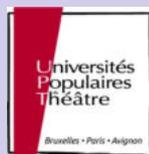
François-Dominique Toussaint Louverture, descendant d'esclaves noirs, lui-même affranchi, a joué un rôle historique de premier plan en tant que chef de la Révolution Haïtienne (1791-1802), anciennement Saint-Domingue. Il est devenu l'une des grandes figures des mouvements anticolonialistes, abolitionnistes et d'émancipation des Noirs.

Victor Schoelcher a présidé la Commission d'abolition de l'esclavage dans les colonies française en 1848 et a été élu représentant du peuple en Martinique, en 1848, et en Guadeloupe, de 1849 à 1850. Il a mené, avec passion, le combat pour l'abolition de l'esclavage en France, officialisée le 27 avril 1848. Il a prononcé, le 27 juillet 1879, une conférence sur Toussaint Louverture, qui a été suivie par de nombreuses personnalités de l'époque. Nous vous invitons à en découvrir des extraits.

Adaptation et présentation : Jean-Claude Idée

Distribution en cours

En partenariat avec
les Universités Populaires
du Théâtre



Général Toussaint Louverture
© N°PI Digital Gallery

RENCONTRE Survivre en mers croisées...

Max Rippon

Nous sommes dans ces lieux qui ne sont pas nos bassins propres, que nous avons appris à habiter pour ne plus pleurer la terre perdue.

Nous sommes devenus par obligation ou mimétisme de circonstance, les fruits éparpillés d'un même arbre imposé.

Nous avons en commun notre nous ancestral d'avant les voyages douloureux, rarement choisis, souvent subis.

VEN
18h30 **10 avril**



Bibliothèque
Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

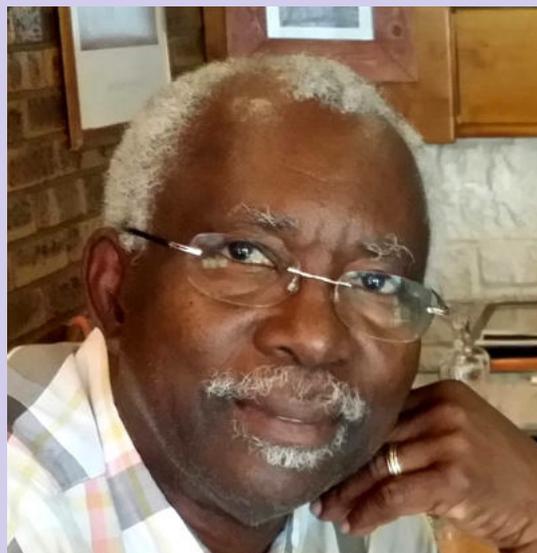
Nous avons fait peuples par intérêts communs, puis par affinités, nous nous sommes mis à nous ressembler.

Nous avons adopté les mêmes postures de Colonisés en face du colon commun et nous nous sommes définis et identifiés par rapport à lui.

Sur la portée des réponses, chacun a choisi sa tonalité, pour jouer le même concert. Ce qui nous donne des choses à dire nuancées, à l'égal des fromages qui sont de lait de vaches et pourtant riches en nuances en bouche, car de terroirs différents.

C'est pour ces raisons que nous sommes en métissage constant, avec des choses à dire dans cette langue commune, toujours revisitée qu'est le créole.

Poète, Max Rippon est né en 1947 à Grand-Bourg de Marie-Galante. Il passe son enfance sur son île natale puis s'installe à Pointe-à-Pitre pour y étudier au Lycée Carnot. À cette époque, il côtoie Sony Rupaire, Ernest Pépin qui deviendront plus tard de grandes figures de la littérature guadeloupéenne. Bien qu'il vive en Guadeloupe continentale, il se définit comme foncièrement Marie-Galantais. Profondément attaché à la culture créole, il s'attelle au travers de son œuvre à dépeindre la vie, la culture et les valeurs de son pays. Il a publié de nombreux recueils de poésie, un récit autobiographique, *Le dernier matin*, qui retrace les souvenirs de sa prime adolescence. Il a également écrit deux romans intitulés : *Marie la Gracieuse* et *Six virgule trois*, qu'il qualifie par le néologisme de « racontage ». Son premier ouvrage, *Pawòl naïf*, paru en 1987, est publié par la maison d'édition qu'il a lui-même créée, Aïchi Éditions. Par la suite, il a été le premier auteur publié aux Éditions Jazor. En 2010, il a assuré la traduction en créole du livre de Gilda Gonfier, *L'anoli amoureux*, album lauréat du premier concours « livres jeunesse en Caraïbe » organisé par le Conseil Général de la Guadeloupe. Dans son dernier ouvrage, *Morrina, quitter la rade*, Max Rippon propose des poèmes en français et en créole mais aussi des poèmes traduits en un éventail surprenant de langues : espagnol, anglais, allemand ainsi qu'en roumain, wallon, arabe, songhay...



Max Rippon © Droits réservés

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

RENCONTRE

Les vins tahitiens

avec Julie Coutton-Siadou, journaliste spécialisée en vins et spiritueux

Venez découvrir des vignobles et des vins méconnus en France mais pourtant bien français ! Les vins d'Outre-Mer ont une histoire à raconter.



Vendanges de fin février à Tahiti © Droits réservés

SAM

11 avril

15h30



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

LECTURE

Rendez-vous au parc !

Contes, histoires, récits à partager dans un coin de verdure... Venez découvrir des contes étonnants, effrayants, étranges ou comiques venus d'Outre-Mer. La Bibliothèque propose des lectures... et les livres voyagent au Jardin des Carmes et vont au-devant des habitants.

MAR

14 avril

15h



Jardin
des Carmes

LECTURE

Découverte de la littérature d'Outre-Mer

La littérature d'Outre-Mer regorge de grands noms et de belles pages... Venez découvrir quelques pépites. Émotions garanties...

Sur inscription : bm.webmaster@mairie-avignon.com ou 04 90 82 81 86

JEU

16 avril

14h30



Bibliothèque
Ceccano

● RENCONTRES, PROJECTIONS, LECTURES

Rencontre Un jour, une Voix Greg Germain

SAM
15h30 **18 avril**



Acteur, réalisateur et doubleur, né en Guadeloupe, Greg Germain est porteur d'un double imaginaire. Il fait depuis toujours converser les arts de l'Outre-Mer avec ceux de l'hexagone. A son arrivée à Paris, sa rencontre avec Antoine Bourseiller marque un premier tournant dans sa carrière de comédien, qui se déroule auprès de grands metteurs en scène tels que Pierre Debauche, Raymond Paquet et Georges Tabori... Dans les années 70-80, la série *Médecins de nuit* lui donne une notoriété sans précédent pour un artiste noir français. En 1992, il fonde CINÉDOM+, association regroupant de nombreux artistes de la diaspora d'Outre-Mer dont il est le président. Un de ses combats fut de trouver un espace d'expression artistique où les artistes de l'Outre-Mer, d'Afrique et de leurs diasporas trouveraient leurs places en brisant les stéréotypes d'une création fantasmée. Dans la droite ligne de cet engagement, il crée, en 1998, les Théâtres d'Outre-Mer en Avignon (TOMA) à la Chapelle du Verbe Incarné, vitrine sans précédent sur la création ultramarine au cœur du festival d'Avignon. Il a été le président du festival Off de 2009 à 2015. Il poursuit sa carrière d'acteur, jouant notamment dans une série phare de France 2, *Chérif*, en doublant Will Smith au cinéma et en présentant, depuis 11 ans, l'émission *Multiscénik* sur France Ô.

Greg Germain évoquera, lors de cette rencontre, sa carrière, sa formation d'artiste, ses crédos, ses projets, ses envies...

Bibliothèque
Ceccano

● CLUBS, ATELIERS

ATELIER Le temps des vacances Contes créoles et activités

MER 19 février
15h



Les enfants sont invités à découvrir, avec bonheur, le monde fabuleux des contes et histoires venus d'Outre-Mer. Et après les histoires, place aux activités ludiques ! Soyez prêts pour le grand voyage !



ATELIER Empreintes avec Habdaphaï

VEN 21 février
15h30



De la découpe à l'impression... à partir d'une feuille de papier ou de carton blanc. On peut partir d'une série de photos de paysages. Les participants donnent libre cours à leur imagination pour créer des formes en utilisant des ciseaux ou des cutter (selon âge et habilité des participants). Ces formes seront sélectionnées pour créer un motif...

Participez à cet atelier conduit par l'artiste invité de la manifestation.

Atelier ouvert à tous les âges
Inscription recommandée
(bm.webmaster@mairie-ovignon.com)



✉ -abdophaï



● CLUBS, ATELIERS

ATELIER

Quand deux étoiles s'aiment...

SAM

22 février

10h30



A travers l'histoire d'amour de deux étoiles, découvrez les animaux de Mayotte et fabriquez ton domino.

A partir de 6 ans

Inscription recommandée (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 12 personnes maximum

Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

ATELIER

Le temps des vacances

Contes créoles et activités

MER

26 février

15h



Les enfants sont invités à découvrir, avec bonheur, le monde fabuleux des contes et histoires venus d'Outre-Mer. Et après les histoires, place aux activités ludiques ! Soyez prêts pour le grand voyage !

Bibliothèque
Pierre Boule

Bibliothèque
Champfleury

Bibliothèque
Paul & Alice
Cluchier

Bibliothèque
Saint-
Chamand

ATELIER

L'Outre-Mer au point de croix

VEN

28 février

11h



Venez broder au point de croix les motifs traditionnels polynésiens. Amenez vos tissus, nous fournirons les fils...

Sur inscription (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 10 personnes maximum
Salon des histoires



Bibliothèque
Ceccano

● CLUBS, ATELIERS

MUSIQUE Soirée musicale

Viens chanter et danser l'Outre-Mer à la Bibliothèque. Diffusion d'une playlist musicale pour (re)découvrir les chants et musiques d'Outre-Mer.

VEN 28 février
18h



MARTINIQUE : Carnaval à Sainte-Luce
© François Karm



Bibliothèque

Ceccano

ATELIER Sur le chemin de l'île

Viens découvrir la flore et la faune de La Réunion par l'écoute d'une histoire et la fabrication d'un memory.

A partir de 6 ans

Inscription recommandée (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 12 personnes maximum

SAM 29 février
10h30



Bibliothèque

Jean-Louis
Barrault

CLUB DE LECTURE L'as-tu lu ?

A la découverte de la littérature antillaise

Les bibliothécaires vous proposent un moment de découverte et de partage autour des auteurs de culture antillaise. Tout un univers à explorer !

SAM 29 février
14h30



Bibliothèque

Jean-Louis
Barrault

● CLUBS, ATELIERS

ATELIER Street art polynésien

Choisis le totem de ton île, peins-le sur l'archipel des vitres de la Bibliothèque et découvre ainsi les motifs traditionnels polynésiens.

A partir de 6 ans
Inscription recommandée
(bm.webmaster@mairie-ovignon.com)
12 personnes maximum



Des gheo by Freepink

SAM
14h

7 mars



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

JEU Samedis surprises

Voyage en Outre-Mer : le défi-jeu qui vous fera découvrir les cultures par-delà les océans

Embarquez sur votre gommier (bateau en créole) pour une exploration amusante qui mettra vos neurones à rude épreuve et vous amènera à dénicher des ressources numériques pour continuer votre aventure.

Public adulte - personne seule ou en équipe
Pas d'inscription nécessaire - renseignements : bm.webmaster@mairie-ovignon.com

SAM
14h30 -
16h30

7 mars



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

ATELIER Un conte pour les petits gourmands

Découvre l'extraordinaire histoire de Tizan sur son île et dessine ton propre arbre à bonbons.

A partir de 6 ans
Inscription recommandée (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 12 personnes maximum

SAM
10h30

14 mars



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

● CLUBS, ATELIERS

ATELIER Street art polynésien

Initiez-vous à la découpe de pochoirs et au tag, tout en découvrant les motifs traditionnels polynésiens.

Public adulte - personne seule ou en équipe
Sur inscription (bm.webmaster@mairie-ovignon.com)
8 personnes maximum



Des gheo by Freep k

SAM
14 mars
15h30



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

CLUB DE LECTURE L'as-tu lu ?

A la découverte de la littérature d'Outre-Mer

Les bibliothécaires vous proposent un moment de découverte et de partage autour des auteurs de culture créole. Tout un univers à explorer !

MAR
17 mars
15h



Bibliothèque
Pierre Boulle

ATELIER Le caillou magique

Pars à la recherche du caillou magique avec le petit poisson Sushi et fabrique ton memory des fonds marins.

A partir de 6 ans
Inscription recommandée (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 12 personnes maximum

SAM
21 mars
10h30



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

● CLUBS, ATELIERS

ATELIER L'Outre-Mer au point de croix

VEN 27 mars
11h



Venez broder au point de croix les motifs traditionnels polynésiens
Amenez vos tissus, nous fournirons les fils...

Sur inscription (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 10 personnes maximum - Salon des histoires

Bibliothèque
Ceccano

ATELIER En route avec les pirates

SAM 28 mars
10h30



Embarquez avec les pirates et découvrez la fabrication
d'un livre pop-up.

A partir de 8 ans
Inscription recommandée (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) -
12 personnes maximum



Des gnomes by Freepik

Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

JEU Samedis surprises

SAM 28 mars
14h30 -
16h30



Voyage en Outre-Mer : le défi-jeu qui vous fera découvrir les cultures par-delà les océans

Embarquez sur votre gommier (bateau en créole) pour une exploration amusante
qui mettra vos neurones à rude épreuve et vous amènera à dénicher des
ressources numériques pour continuer votre aventure.

Public adulte - personne seule ou en équipe
Pas d'inscription nécessaire - renseignements : bm.webmaster@mairie-ovignon.com

Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

● CLUBS, ATELIERS

ATELIER Street art polynésien

Choisis le totem de ton île, peins-le sur l'archipel des vitres de la Bibliothèque et découvre ainsi les motifs traditionnels polynésiens.

A partir de 6 ans
Inscription recommandée
bm.webmaster@mairie-ovignon.com
12 personnes maximum



Des gheo by Freep k

SAM
14h

4 avril



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

JEU Samedis surprises

Voyage en Outre-Mer : le défi-jeu qui vous
fera découvrir les cultures par-delà les océans

Embarquez sur votre gommier (bateau en créole) pour une exploration amusante qui mettra vos neurones à rude épreuve et vous amènera à dénicher des ressources numériques pour continuer votre aventure.

Public adulte - personne seule ou en équipe
Pas d'inscription nécessaire - renseignements : bm.webmaster@mairie-ovignon.com

SAM
14h30 -
16h30

4 avril



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

Club d'écoute musicale La compagnie des écouteurs Spécial Musiques d'Outre-Mer

SAM
10h

11 avril



Et si nous échangeons autour de la musique d'Outre-Mer ? Partageons ensemble les plaisirs que nous avons eus, chacun, en découvrant un style musical particulier, un chanteur, un musicien, un groupe...

Bibliothèque
Ceccano

● CLUBS, ATELIERS

ATELIER

Pourquoi la carapace de la tortue...?

Viens écouter un conte pour savoir pourquoi la carapace de la tortue n'est plus lisse et fabrique ta propre tortue.

A partir de 6 ans
Inscription recommandée (bm.webmaster@mairie-ovignon.com)
12 personnes maximum



Des ghes by Freeep k

SAM

11 avril

10h30



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

ATELIER

Street art polynésien

Initiez-vous à la découpe de pochoirs et au tag, tout en découvrant les motifs traditionnels polynésiens.

Public adulte - personne seule ou en équipe
Sur inscription (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 8 personnes maximum

SAM

11 avril

15h30



Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault

MUSIQUE

Soirée musicale

Viens chanter et danser l'Outre-Mer à la Bibliothèque. Diffusion d'une playlist musicale pour (re)découvrir les chants et musiques d'Outre-Mer.

VEN

17 avril

18h



Bibliothèque
Ceccano

● CLUBS, ATELIERS

ATELIER Un collier de fleurs

SAM 18 avril
10h30



Viens écouter l'histoire de Maimiti qui veut offrir à sa maman un collier fait de magnifiques fleurs qui poussent à Tahiti et fabrique ensuite le tien.

A partir de 6 ans

Inscription recommandée (bm.webmaster@mairie-ovignon.com) - 12 personnes maximum

Bibliothèque
Jean-Louis
Barrault



AVIGNON
Ville d'exception

AVIGNON BIBLIOTHÈQUES

<http://bibliotheques.avignon.fr>

Bibliothèque

Ceccano

Bibliothèque Ceccano

2 bis, rue Laboureur - Avignon

Espaces Adultes/Musique/Patrimoine

04 90 85 15 59

Mardi, jeudi et vendredi, 11h à 19h

Mercredi et samedi, 10h à 18h

Espace Jeunesse

04 90 82 81 71

Mardi, jeudi et vendredi, 13h à 19h

Mercredi et samedi, 10h à 18h

Bibliothèque Jean-Louis Barrault

6, rue Perrin Morel - Avignon

04 90 89 84 58

Mardi, 13h à 19h

Jeudi et vendredi, 13h à 18h

Mercredi et samedi, 10h à 18h

Bibliothèque

Jean-Louis
Barrault

Bibliothèque

Pierre Boulle

Bibliothèque Pierre Boulle

Clos des Fontaines - 8, place du viguier - Avignon

04 90 87 56 96

Mardi, jeudi et vendredi, 14h à 18h30

Mercredi, 10h à 12h et 14h à 18h

Bibliothèque Champfleury

Rue Marie Madeleine - Avignon

04 90 82 62 12

Mardi, jeudi et vendredi, 14h à 18h30

Mercredi, 10h à 12h et 14h à 18h

Bibliothèque

Champfleury

Bibliothèque

Paul & Alice
Cluchier

Bibliothèque Paul & Alice Cluchier

Parc de la Cantonne - Montfavet

04 13 60 50 35

Mardi, jeudi et vendredi, 14h à 18h30

Mercredi, 10h à 12h et 14h à 18h

Bibliothèque Saint-Chamand

Av. François Mauriac - Avignon

04 90 87 61 05

Mercredi, 14h à 18h

Bibliothèque

Saint-Chamand

Bibliobus

Bibliobus

06 37 15 97 74

Informations sur les jours et heures de passage
dans votre quartier